

Porównanie tłumaczeń Psalmów 118:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niech powie Izrael: Tak, Jego łaska trwa na wieki!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Niech powie Izrael: Tak, Jego łaska trwa na wieki!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Niech powie teraz Izrael, że jego miłosierdzie <i>trwa</i> na wieki.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Rzecz teraz, Izraelu! że na wieki miłosierdzie jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Niechaj teraz mówi Izrael, że dobry: bo na wieki miłosierdzie jego!
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Niech mówi dom Izraela: Jego łaska na wieki.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Niech powie Izrael: Tak, łaska jego trwa na wieki!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Niech mówi Izrael: Jego łaska trwa na wieki.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Niech mówi dom Izraela: „Jego łaska na wieki”.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Niech to powtarza dom Izraela, że na wieki trwa Jego łaskawość.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Блаженні ті, що досліджують його свідчення. Всім серцем його шукатимуть.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Niech głosi Israel, że Jego łaska na wieki.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Niech teraz powie Izrael: ”Bo jego lojalna życzliwość trwa po czas niezmierzony”.